

པ་ irreversible faith • བྱིར་མི་ལྡོག་པའི་འབྲས་
བྱ་ fruit of a nonreturner • བྱིར་མི་ལྡོག་པའི་ས་
irreversible grounds [of a bodhisattva]

ཡོངས་སུ་ལྡོག་ཡོངས་སུ་ལྡོགས། ཡོངས་སུ་ལྡོག་
to completely turn away (from) • (parā-√vr̥t):
{ADV} parāvṛtta • དང་པོ་ཡུལ་གྱི་གོང་ལས་
ཡོངས་སུ་ལྡོག་པའི་བསམ་གྱིས་མི་ཁྱབ་པ་ནི་
བསམ་གཏན་ནོ། The inconceivable state of
[someone whose] sense faculties have been
completely turned away from the city of [sen-
sory] objects is [their understanding of] medi-
tation.

2. to eliminate; to cease; to disappear •

{PW8-H} nivṛtṭyā; {DDS} āvṛtti • བྲལ་བས་
བསྐྱེད་པའི་སྤྱད་བསྐྱེད་ནི། མི་རྣམས་སྤྱིང་ལས་
སྤྱར་ལྡོག་ The suffering that is caused by sepa-
ration quickly disappears from human hearts.
{A4C}

AUX.:

ལྡོག་པར་འགྱུར།¹ • perf. to cease • {BMH}
nivartate • བདག་སོགས་ཤེས་བྱ་ཡོད་པས་ན།
ཤེས་པ་ལྡོག་པར་མི་འགྱུར་རྟེ། If the self were a
really existing object of knowledge, then the
cognition of it would not cease. {BMH}

ལྡོག་པར་འགྱུར།² • fut. to eliminate • རྒྱུན་
རྣམས་རྒྱུན་ནི་མ་ཆད་ན། སྤྱོད་མཁའ་ལྡོག་པར་མི་
འགྱུར། If the continual [sequence] of condi-
tions is not severed, illusions as well will not
be eliminated. {BCA}

ལྡོང་། V ལྡོངས། ལྡོང་། ལྡོངས།

to blind; to be blinded • {DDS} andha •

འདྲོད་ཆགས་ཀྱིས་ལྡོངས་གདུལ་བྱའི་ཕྱིར། ... For
the sake of trainees [who are] blinded by de-
sirous attachment, ... {DDS}

ལྡོན། V ལྡོན། ལྡོན། ལྡོན།

to give back; to pay back; to return

AUX.:

ལྡོན་ཅིག་ • prec. to give

COLLOC.:

... (གྱི་)ལན་ལྡོན། ... (གྱི་)ལན་ལྡོན། ... (གྱི་)ལན་
ལྡོན། • to respond; to give an answer; to
repay; to act in return • (prati-√kr): {BCA}
pratikurvita; (vi-√srj): {PW8} visarjaya;
visarjayaṣyati • ཤེས་པ་ནི་རིན་ལ་ལན་ལྡོན་
པའི་སེམས་དང་ལྡན་པའོ། Knowledge [means]
being endowed with a mind that responds to
kindness. {PU} • ཆོ་དང་ལྡན་པ་མ་ཕམ་པ་དོན་
འདྲིའི་ལན་ལོན་ཅིག་ O Venerable Ajita, please
give an answer to this concern! {PW8}

ལྡོབ། III ལྡོབས། ལྡོབ།

to apprehend quickly

ལྡང་། II ལྡངས། ལྡང་།

to hate; to feel aversion (toward); to despise

• {GST} dviṣām

neg. to not hate • སེར་སྐྱོ་སོགས་ལ་མི་ལྡང་། I do
not hate Kapila and the others. {SDS}

COLLOC.:

ཁ་ལྡང་། ཁ་ལྡངས། ཁ་ལྡང་། • to criticize • མི་
ཁ་ལྡང་མི་ལྡང་ལ་འཇིགས་ནས་... Having been
worried about whether or not people will criti-
cize [you], ... {KLU}

ལྡར། II ལྡར། ལྡར།

to be timid

ལྡིག་ VI ལྡིགས། ལྡིག་ལྡིགས།

to frighten; to threaten (by pointing a fin-

ger); to be frightened • (√tarj): {PU} tarjana

AUX.:

ལྡིགས་པར་མཛད། • to threaten • (√tarj): {PU}
tarjayati • རྩྱི་རྩྱི་རྩྱི་ཡུལ་ཅེས་བྱ་བ་ནི་བཙམ་ལྡན་
འདས་ཀྱིས་རྩྱ་མགྱིན་ལ་ལྡིགས་པར་མཛད་པའོ།
The statement “Hūṃ Hūṃ Hūṃ Pha!” [means]
the Bhagavān is threatening Hayagrīva. {PU}

ལྡིག་པར་མ་གྱུར། • prec. to become frightened
• སེམས་ཅན་འགའ་ཡང་སྤྱད་མ་གྱུར། ལྡིག་པར་